



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

ศูนย์สารสนเทศและการสื่อสาร
สอ.9 (อุบลราชธานี)
เลขที่รับ 1283
วันที่ 17 ก.ค. - 66

ส่วนราชการ สำนักบริหารพื้นที่อนุรักษ์ที่ ๙ (อุบลราชธานี) ส่วนอำนวยการ โทร. ๐ ๔๕๓๑ ๑๖๗๗ ต่อ ๒๐๒
ที่ ทส ๐๔๑๙.๑๐๑/ ๕๖๖๕ วันที่ ๑๖ กรกฎาคม ๒๕๖๖

เรื่อง ทนุฝักอบรมออนไลน์ของรัฐบาลสิงคโปร์ร่วมกับรัฐบาลญี่ปุ่น หลักสูตร Green Economy

เรียน ผู้อำนวยการส่วนทุกส่วน
หัวหน้ากลุ่มงานทุกกลุ่มงาน
หัวหน้าศูนย์ทุกศูนย์

สำนักบริหารพื้นที่อนุรักษ์ที่ ๙ (อุบลราชธานี) ขอส่งสำเนาหนังสือกองการต่างประเทศ ด่วนที่สุด
ที่ ทส ๐๔๕๗.๑๐๔/ว ๘๒๑ ลงวันที่ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๖๖ เรื่อง ทนุฝักอบรมออนไลน์ของรัฐบาลสิงคโปร์ร่วมกับ
รัฐบาลญี่ปุ่น หลักสูตร Green Economy มาเพื่อทราบและประชาสัมพันธ์ให้ทราบโดยทั่วกัน

(นายครรชิต ศรีนพวรรณ)

ผู้อำนวยการสำนักบริหารพื้นที่อนุรักษ์ที่ 9

① เรียน หัวหน้าศูนย์สารสนเทศ,
- เห็นชอบเผยแพร่ใน นสอ.๒๕-
ททพท. dmpa.com.
- วัฒนธรรมเพื่อคน
(นางเจริญพร จิรมงคลการ)
พนักงานธุรการ ส.3

② ทราบ

ดำเนินการตามเสนอ

17 ก.ค. 66

(นางนพมาศ แก้วพรมชัย)
นักวิชาการป่าไม้ชำนาญการ
หัวหน้าศูนย์สารสนเทศและการสื่อสาร



หน้าห้อง ผอ.สบอ.9
เลขที่รับ 8490
วันที่/เวลา 12 ก.ค. 2566
ส่งคืนแก้ไข
รับคืน

สำนักงาน
12 ก.ค. 2566

สำนักบริหารพื้นที่อนุรักษ์ที่ 9 (อุบลราชธานี)
เลขที่รับ 1996
วัน เดือน ปี 12 ก.ค. 2566
เวลา

ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ กองการต่างประเทศ ส่วนอำนวยการ โทร. ๐ ๒๕๖๑ ๐๗๗๗ ต่อ ๑๒๓๒

ที่ ทส ๐๙๕๗.๑๐๔/ว ๘๒๑

วันที่ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๖๖

เรื่อง ทนุฝึกอบรมออนไลน์ของรัฐบาลสิงคโปร์ร่วมกับรัฐบาลญี่ปุ่น หลักสูตร Green Economy

เรียน อธิบดีกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช

รองอธิบดีกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืชทุกท่าน

ผู้ตรวจราชการกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืชทุกท่าน

ผู้อำนวยการสำนักทุกสำนัก

ผู้อำนวยการสำนักบริหารพื้นที่อนุรักษ์ที่ ๑ - ๑๖

ผู้อำนวยการกองทุกกอง

ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านการอนุรักษ์ทรัพยากรป่าไม้และสัตว์ป่า

ผู้อำนวยการสำนักงานผู้ตรวจราชการกรม

ผู้อำนวยการสำนักงานบริหารโครงการปลูกป่าและฟื้นฟูป่าต้นน้ำ

ผู้อำนวยการศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร

หัวหน้ากลุ่มงานจริยธรรม

หัวหน้ากลุ่มตรวจสอบภายใน

หัวหน้ากลุ่มพัฒนาระบบบริหาร

หัวหน้าศูนย์ราชการสะดวก กรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช

กองการต่างประเทศขอส่งสำเนาหนังสือสำนักงานปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ที่ ทส ๐๒๓๔/ว ๒๑๓๘ ลงวันที่ ๖ กรกฎาคม ๒๕๖๖ และสำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๑๖๐๒.๓/๒๒๑๐ ลงวันที่ ๒๙ มิถุนายน ๒๕๖๖ พร้อมเอกสารที่เกี่ยวข้อง มาเพื่อโปรดพิจารณา ประชาสัมพันธ์ทนุฝึกอบรมออนไลน์ของรัฐบาลสิงคโปร์ร่วมกับรัฐบาลญี่ปุ่น หลักสูตร Green Economy ภายใต้ Japan - Singapore Partnership Programme for the 21st Century ระหว่างวันที่ ๔ - ๘ กันยายน ๒๕๖๖ ในรูปแบบออนไลน์ สำหรับเจ้าหน้าที่ระดับกลางถึงอาวุโสที่รับผิดชอบภารกิจที่เกี่ยวข้องกับการส่งเสริม เศรษฐกิจสีเขียวและการเติบโตทางเศรษฐกิจที่ยั่งยืน ทั้งมิติด้านการค้าอุตสาหกรรม การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน การวางผังเมือง การคมนาคมขนส่ง การเงินการคลัง และสิ่งแวดล้อม ให้หน่วยงานในสังกัดทราบ โดยทั่วกัน ทั้งนี้ หากมีผู้สนใจสมัครเข้าร่วมทนุฝึกอบรมออนไลน์ดังกล่าว ขอให้แจ้งรายชื่อผู้สมัคร พร้อมแนบเอกสารประกอบการสมัครให้กองการต่างประเทศทราบ ภายในวันที่ ๒๐ กรกฎาคม ๒๕๖๖ เพื่อดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

☒ อก. ☐ อช. ☐ กรม.
☐ อท. ☐ สบ. ☐ สส.
☐ ฟป. ☐ ดน. ☐ ขว.
☐ ฟอ. ☐ วก. ☐ ปล.
☐ ศูนย์อาคตระบวนฯ

(นางจิตรา ชัยมพูช)

เจ้าพนักงานธุรการอาวุโส รักษาการในตำแหน่ง

ผู้อำนวยการส่วนอำนวยการ

(นางสุนีย์ สักดิ์เสือ)

ผู้อำนวยการกองการต่างประเทศ

"No Gift Policy ทส. โปร่งใสและเป็นธรรม"

วันพุธ ส.ค. ๑

- กองกตบประมาณ สำนักงาน ป.ป.ช. อนุมัติโครงการ
องค์การบริหารส่วนตำบล 3 องค์การบริหารส่วนตำบล
Green Economy สนับสนุนงบประมาณ 10 ล้านบาท
สำหรับโครงการ 10 ล้านบาท 10 ล้านบาท 10 ล้านบาท
โครงการ 10 ล้านบาท 10 ล้านบาท 10 ล้านบาท 20 ล้านบาท
- แผนการดำเนินงาน สำนักงาน ป.ป.ช. 10 ล้านบาท 10 ล้านบาท 10 ล้านบาท
10 ล้านบาท
- ปลัดจังหวัด/คณ.


(นางสาวรณกร ท้องคิตติสุทธิ์)
เจ้าหน้าที่บริหารงานทั่วไป
12 ก.ค. 2566
(นางสาววิชุดา ราช)
เจ้าพนักงานธุรการปฏิบัติงาน รักษาการในตำแหน่ง
หัวหน้าฝ่ายบริหารทั่วไป


(นางจิตรา ชลิมพุช)
เจ้าพนักงานธุรการอาวุโส รักษาการในตำแหน่ง
ผู้อำนวยการส่วนราชการ

- ดำเนินการ
- ลงนามแล้ว


12/7/66

(นายกรรชิต ศรีนพวรรณ)
ผู้อำนวยการสำนักบริหารพื้นที่อนุรักษ์ที่ 9

ฝ่ายวิเทศบริการ
เลขรับ 458
วันที่ 10/7/66
เวลา 9:34



กรมอุดมศึกษาแห่งชาติ ศัลยศาสตร์ และพันธุวิทยา
เลขที่รับ 34278
- ๗ ก.ค. ๒๕๖๖
วันที่รับ ๐๗.๐๑.๖๖
เวลา

ที่ ทส ๐๒๓๔/ว ๒๑๓๔

ถึง กรมทุกกรม
สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
หน่วยงานรัฐวิสาหกิจและองค์การมหาชนทุกหน่วยงาน

ส่วนอำนวยการ กองการต่างประเทศ
รับที่ 1922 รับที่ 8531
วันที่ 7 ก.ค. 66 วันที่ 7 ก.ค. 66
เวลา 14:00 เวลา 10:21

สำนักงานปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ขอส่งสำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ ทต ๑๖๐๒.๗/๒๒๑๐ ลงวันที่ ๒๙ มิถุนายน ๒๕๖๖ เรื่อง ทุนฝึกอบรมออนไลน์ของรัฐบาลสิงคโปร์ ร่วมกับรัฐบาลญี่ปุ่น หลักสูตร Green Economy ภายใต้ Japan - Singapore Partnership Programme for the 21st Century ระหว่างวันที่ ๔ - ๘ กันยายน ๒๕๖๖ ในรูปแบบออนไลน์ สำหรับเจ้าหน้าที่ระดับกลางถึงอาวุโส ที่รับผิดชอบภารกิจที่เกี่ยวข้องกับการส่งเสริมเศรษฐกิจสีเขียวและการเติบโตทางเศรษฐกิจที่ยั่งยืน ทั้งมิติด้านการค้าอุตสาหกรรม การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน การวางผังเมือง การคมนาคมขนส่ง การเงินการคลัง และสิ่งแวดล้อม มีความรู้ภาษาอังกฤษและสามารถสื่อสารได้ดี โดยมีผลการทดสอบภาษาอังกฤษ DIFA TES IELTS TOEFL หรือ TOEIC ซึ่งมีอายุไม่เกิน ๒ ปี (อย่างใดอย่างหนึ่งเพื่อประกอบการพิจารณา) ทั้งนี้ หากสนใจขอให้หน่วยงานเสนอชื่อจำนวน ๑ ราย โดยผู้สมัครสามารถจัดทำใบสมัครรับทุนรัฐบาลสิงคโปร์ออนไลน์ได้ที่ <https://go.gov.sg/jspp21ge> และจัดทำรายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน พร้อมสำเนาผลการทดสอบภาษาอังกฤษส่งให้กระทรวงการต่างประเทศ (กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ) ภายในวันที่ ๒๗ กรกฎาคม ๒๕๖๖ รายละเอียดตามเอกสารแนบ

ส่ง กองการต่างประเทศ

(นางสาวสุกาญจนา จันทวรรณ)
เจ้าพนักงานธุรการชำนาญงาน
- ก.ค. ๒๕๖๖

สำนักงานปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม



๗ กรกฎาคม ๒๕๖๖

ส่วนอำนวยการ
พิจารณาดำเนินการต่อไป

(นางสุณีย์ ศักดิ์เชื้อ)

ผู้อำนวยการกองการต่างประเทศ

๗ ก.ค. ๒๕๖๖

สถาบันการพัฒนาทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมอย่างยั่งยืน
ส่วนแผนและประเมินผล
โทร. ๐ ๒๒๖๕ ๖๒๓๓
โทรสาร ๐ ๒๒๖๕ ๖๑๘๐
ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ planhr.hrdi@gmail.com

ฝ่ายวิเทศบริการ

พิจารณาดำเนินการต่อไป

(นางสาวประภารัตน์ เรืองจำรูญ)
นักวิชาการป่าไม้ชำนาญการ
ผู้อำนวยการส่วนอำนวยการ

"NO Gift Policy ทส. โปร่งใสและเป็นธรรม"

นางสาวประภารัตน์ เรืองจำรูญ

๑๐.๑.๖๖

(นางสาวประภารัตน์ เรืองจำรูญ)
นักวิชาการป่าไม้ชำนาญการ
ทำหน้าที่หัวหน้าฝ่ายวิเทศบริการ

ส่วนแผนและประเมินผล
เลขรับ ๙๙๙
วันที่ 4 ก.ย. ๖๖
เวลา 15.10



ว.อ.เอกภ/

สำนักงานปลัดกระทรวง
ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
เลขรับ 14812
วันที่ 4 ก.ย. ๖๖
เวลา ๐๙.๐๕ น.

ที่ กต ๑๖๐๒.๓/๒๕๑๐

กระทรวงการต่างประเทศ

ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติ ๘๐ พรรษา
อาคารรัฐประศาสนภักดี ชั้น ๘ ทิศใต้
ถนนแจ้งวัฒนะ กทม. ๑๐๒๑๐

๒๕ มิถุนายน ๒๕๖๖

รอง ปกท.ทส. (นายเดลินกัต์ เพ็ชรสุวรรณ)
เลขรับ 6219
วันที่ ๕ ก.ค. ๒๕๖๖
เวลา 11.22 น.

เรื่อง พุทธศักราชออนไลน์ของรัฐบาลสิงคโปร์ร่วมกับรัฐบาลญี่ปุ่น หลักสูตร Green Economy
เรียน ปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือสถานเอกอัครราชทูตสิงคโปร์ ประจำประเทศไทย ที่ ๐๔๔/๒๐๒๓ ลงวันที่ ๒๐ มิถุนายน ค.ศ. ๒๐๒๓ พร้อมรายละเอียดหลักสูตร
๒. รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน
๓. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน

สำนักงานทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
เลขรับ 1975
วันที่ 4 ก.ค. 2566
เวลา 14.๒๖

ด้วยรัฐบาลสิงคโปร์ร่วมกับรัฐบาลญี่ปุ่นเสนอให้ทุนแก่รัฐบาลไทย เพื่อส่งเจ้าหน้าที่เข้ารับ
การฝึกอบรมออนไลน์หลักสูตร Green Economy ภายใต้ Japan - Singapore Partnership Programme
for the 21st Century ระหว่างวันที่ ๔ - ๘ กันยายน ๒๕๖๖ รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้วเห็นว่า การฝึกอบรมออนไลน์ดังกล่าวจะเป็นประโยชน์
ต่อการพัฒนาองค์ความรู้และเสริมสร้างทักษะของบุคลากรในหน่วยงานของท่าน ดังนั้น จึงขอเชิญพิจารณาเสนอชื่อ
เจ้าหน้าที่ระดับกลางถึงอาวุโส รับผิดชอบภารกิจที่เกี่ยวข้องกับการส่งเสริมเศรษฐกิจสีเขียวและการเติบโตทาง
เศรษฐกิจที่ยั่งยืน ทั้งมิติด้านการค้า อุตสาหกรรม การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน การวางผังเมือง การคมนาคมขนส่ง
การเงินการคลัง และสิ่งแวดล้อม โดยมีความรู้ภาษาอังกฤษและสามารถสื่อสารได้ดี รวมถึงสามารถเข้าร่วมได้ตลอดทั้ง
หลักสูตร จำนวน ๑ ราย เป็นผู้สมัครรับทุนดังกล่าว โดยขอให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อจัดทำรายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัคร
รับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และ ๓ และจัดทำใบสมัครรับทุนรัฐบาลสิงคโปร์ออนไลน์ โดยดาวน์โหลด
ใบสมัครรับทุนที่ <https://go.gov.sg/jspp21ge> และส่งเอกสารทั้งหมด พร้อมทั้งผลการทดสอบภาษาอังกฤษ
ชุด DIFA TES ของสถาบันการต่างประเทศเทวะวงศ์วโรปการ กระทรวงการต่างประเทศ ในทักษะการอ่านและ
การฟังอย่างน้อยระดับ B1 หรือผลการทดสอบภาษาอังกฤษ IELTS TOEFL หรือ TOEIC (อย่างใดอย่างหนึ่งเพื่อ
ประกอบการพิจารณา) และผลการทดสอบภาษาอังกฤษต้องมีอายุไม่เกิน ๒ ปี นับจากวันที่เข้ารับการทดสอบ
ส่งให้กระทรวงการต่างประเทศ ภายในวันที่ ๒๗ กรกฎาคม ๒๕๖๖ เพื่อจะได้ดำเนินการในส่วนของการรับรอง
การเสนอชื่อผู้สมัครอย่างเป็นทางการ ทั้งในระบบออนไลน์และเป็นลายลักษณ์อักษรไปยังรัฐบาลสิงคโปร์ต่อไป
ทั้งนี้ หากพ้นกำหนดวันส่งใบสมัครที่กระทรวงการต่างประเทศกำหนดไว้ จะไม่สามารถดำเนินการเสนอชื่อ

เรียน ส.พท. ผู้สมัครให้แหล่งทุนพิจารณาได้ทัน

- ☒ เพื่อพิจารณาดำเนินการ
☐ เพื่อทราบ
☐ เพื่อตรวจสอบเสนอ
☐

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

4 ก.ค. ๖๖
(นายเดลินกัต์ เพ็ชรสุวรรณ)

(นางอุรวิรัชต์ เจริญโต)

รองปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

อธิบดีกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๔๓๑๐๗ (สุพิชฌาย์)

โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๔๓๒๕

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban1600@mfa.go.th และ supattra.w@mfa.go.th



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF SINGAPORE

Note No. 055/2023

The Embassy of the Republic of Singapore in Bangkok presents its compliments to the Thailand International Cooperation Agency and has the honour to forward the General Information Brochure for an online course entitled "Green Economy" from 4 to 8 September 2023. This course is jointly sponsored by the Singapore Cooperation Programme and the Japan International Cooperation Agency.

The Government of the Republic of Singapore is pleased to invite the Thailand International Cooperation Agency to nominate two (2) suitable candidates for the course. In case there are more applicants than training places, the selection of candidates will be based on merit. The understanding of the Thailand International Cooperation Agency is sought in the event that its nominee (s) are not selected. The nomination is to be submitted online at <https://go.gov.sg/ispp21ge> by Friday, 4 August 2023.

The Embassy of the Republic of Singapore in Bangkok avails itself of this opportunity to renew to the Thailand International Cooperation Agency the assurances of its highest consideration.

BANGKOK

20 June 2023

Thailand International Cooperation Agency
Kingdom of Thailand

Enc.





**JAPAN-SINGAPORE PARTNERSHIP PROGRAMME FOR THE 21ST CENTURY
GENERAL INFORMATION BROCHURE**

GREEN ECONOMY

4 TO 8 SEPTEMBER 2023

Jointly sponsored by the

SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME

and the

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

under the

**JAPAN-SINGAPORE PARTNERSHIP PROGRAMME FOR THE 21ST
CENTURY**

to be conducted by

CIVIL SERVICE COLLEGE

Singapore Cooperation Programme

Singapore has provided technical assistance to other developing countries since the 1960s. As a country whose only resource is its people, Singapore believes that human resource development is vital for economic and social progress. Singapore itself has benefited from training provided by other countries and international organisations.

In 1992, the Singapore Cooperation Programme (SCP) was established to bring together under one framework the various technical assistance programmes offered by Singapore. Through the SCP, the range and number of training programmes were increased to share Singapore's development experience with other developing countries.

To date, close to 150,000 officials from more than 180 countries, territories, and intergovernmental organisations have participated in our courses and study visits. The SCP is managed by the Technical Cooperation Directorate of the Ministry of Foreign Affairs, Singapore.

Japan International Cooperation Agency

The Japan International Cooperation Agency (JICA), one of Japan's Official Development Assistance (ODA) implementing bodies, has been extending technical cooperation in human resource development to facilitate the autonomous, sustainable development of developing countries since its establishment in 1974. From 2008, JICA was further strengthened to incorporate all activities of Japan's Official Development including concessional ODA loans and grant aid in an effective and efficient manner.

JICA will enhance the impact of assistance through (a) A More Strategic Framework to achieve medium-to-long term development goals of developing countries (b) More Predictable Aid as operational "rolling" plans will be utilised in policy dialogue with developing countries (c) Speedier Project Formulation through "Preparatory Survey" to ensure flexibility and speed at the project preparation stage (d) Assistance Tailored to Real Needs: Synergy of Aid Schemes to offer assistance that most effectively addresses the needs of developing countries.



JAPAN - SINGAPORE PARTNERSHIP PROGRAMME FOR THE 21ST CENTURY GENERAL INFORMATION BROCHURE

Japan-Singapore Partnership Programme for the 21st Century (JSPP21)

As countries whose prime resources are their people, Singapore and Japan believe that human resource development is important for economic and social progress. With this mutual understanding, Singapore and Japan signed a Memorandum of Understanding in January 1994 to train participants from developing countries by sharing each country's expertise and experience from their economic development under the Japan-Singapore Partnership Programme (JSPP).

The Japan-Singapore Partnership Programme for the 21st Century (JSPP21) was established through a Memorandum of Discussion (MOD) signed in May 1997, to signify a widening of the scope of technical cooperation between Singapore and Japan. Since then, the MOD has been renewed three times, most recently in December 2018.

With a view to enhancing ASEAN integration and sharing the two countries' experience in their areas of expertise, both governments recognised, as areas of priority, training and capacity building for third countries in the fields of (a) security and peace, (b) addressing vulnerability, (c) private sector development, (d) connectivity, and (e) smart initiatives.

Since 1994, Singapore and Japan have implemented close to 400 training courses for more than 6,500 participants in diverse fields such as public governance, trade promotion, climate change and environment, community policing, disaster management, maritime navigation, tourism, and urban planning.

Civil Service College

Civil Service College (CSC) is the central learning institution for the Singapore Public Service. It plays a pivotal role in nurturing and developing people for a first-class Public Service. As a Statutory Board under the Prime Minister's Office, we endeavour to be the heart of learning excellence and development for the Singapore Public Service.

CSC offers a comprehensive suite of programmes that build strategic capability in the public service, focusing particularly on core areas in public governance, leadership, public administration and management. We work closely with central government and public sector agencies to embed values, communicate public sector directions, and manage change in individuals and organisations.

CSC partners public and private sector organisations as well as academia and international government agencies to exchange best practices and experiences in leadership,

policy development, public administration and public reforms.

Course Objectives

This course will allow participants to draw from the experiences from both Japan and Singapore in understanding the efforts of both countries in greening the economy.

By the end of the course, participants will be equipped with knowledge and skills on how a green economy could drive changes in national strategies, law and regulation based on good practices in Singapore and Japan.

Synopsis

Topics to be covered include:

- Building a Green & Sustainable Future
- Moving Towards a Low Carbon Future: Green Growth Opportunities
- Opportunities and Potential for Green Financing and Green Investment
- Nurturing Stewards of the Environment for Sustainable Living
- Singapore's Approach to Encourage Green Commutes
- Japan's Approach to a Green & Sustainable Future
- Japan's Efforts in Balancing Sustainable Development and Economy Growth
- Japan's Efforts in Green Investment
- Japan's Adoption in Energy/Food/Water/Waste Management Technology

Methodology

This course will be delivered for up to 25 participants.

This virtual training programme will consist a mix of synchronous and asynchronous learning components. The synchronous components will be conducted live over the Zoom platform, and include a series of interactive and thematic sharing sessions, dialogues and facilitated discussions and reflections. Participants will also have adequate opportunity to share their experiences, learning points and challenges during the programme. Asynchronous components will comprise a mix of articles, videos and other e-learning materials to complement the various synchronous sessions.



JAPAN – SINGAPORE PARTNERSHIP PROGRAMME FOR THE 21ST CENTURY GENERAL INFORMATION BROCHURE

Country Presentation

Each represented country is expected to share the challenges and best practices of Green Economy in their country. Some guiding questions may include:

- What is your country's vision of a green and sustainable future?
- How are your agencies/organisations planning to achieve your country's greening goals?
- What are some challenges that your country is facing to promote green economy?

Course Duration

The course will be held over 5 days from **4 to 8 September 2023**.

The 'Live' e-learning sessions will be conducted tentatively from 1300 to 1700 (Singapore time; UTC/GMT+08:00 hours) each day.

Attendance will be taken for "live" sessions and participants will need to attain 80% attendance in order to get a certificate.

Prior to course commencement, the training coordinator will brief participants on the rules of engagement (break time, attendance, punctuality, recording, Q&A).

Application Information

Applicants should be:

- Mid-to-senior level government officials who are working in working in policymaking related to (i) trade/ industrial/ economic development, (ii) infrastructure/ urban/ transport planning, (iii) finance, or (iv) sustainability and the environment;
- Able to attend all the synchronous e-learning sessions. They will require an internet-enabled device with Zoom installed, a functioning webcam and audio;
- Nominated by their respective Governments;
- Proficient in written and spoken English.

In addition, as stipulated by the Government of Japan:

If your organisation and/or your status is related to the Military, you are required to email to 1rtd2@jica.go.jp with your name, country, organisation, the course name, and choose one option from below that best describes your relationship with the Military:

- the Military, an active military personnel or a military personnel listed in the muster roll/military register
- an organisation affiliated with the Military, or a personnel who does not belong to the military at present but is listed in the muster roll/military register
- the Department or the Ministry of Defense, and organisation affiliated with the Ministry of Defense, or staff of the Ministry of Defense
- a civilian organisation but with military personnel or a military division within the organisation
- an organisation which will be affiliated with or under the control of the Military in times of emergency as specified clearly in its organic law/law of establishment

Qualifications of applicants who belong to the military or other military-related organisations and/or who are enlisted in the military will be examined by the Government of Japan on a case-by-case basis, consistent with the Development Cooperation Charter of Japan, taking into consideration their duties, positions in the organisation, and other relevant information in a comprehensive manner.

Regulations

Participants are required to comply with the following:

- Strictly observe course schedules and not miss training sessions; and
- Carry out instructions and abide by conditions as may be stipulated by the nominating Authority or Government and the Government of Singapore and its appointed trainer, with respect to the course.

Application Procedure

(Closing date for nomination: **4 August 2023**)

The Governments of Japan and Singapore are pleased to invite the respective National Focal Point for Technical Assistance (NFP) to nominate **two (2)** suitable applicants. Selection of candidates will be based on merit. Should there be more applicants than training places, the Governments of Japan and Singapore seek the understanding of the respective NFP in the event that its nominee(s) is not selected.



**JAPAN – SINGAPORE PARTNERSHIP PROGRAMME FOR THE 21ST CENTURY
GENERAL INFORMATION BROCHURE**

All nominees are to submit their applications online at <https://go.gov.sg/jspp21ge> by **Friday, 4 August 2023**. NFPs are also required to endorse nominees via email links. Instructions and FAQs for Applicants and NFPs can be found at the links below:

- Applicants: <https://go.gov.sg/start-guide>
- NFPs: <https://go.gov.sg/start-nfp>

Note:

- Participants will receive a JSPP21 certificate of completion upon completion of the course;
- Please refrain from making telephone and email inquiries on the status of your application while your application is being processed; and
- The Ministry of Foreign Affairs, Singapore will inform all applicants of the outcome of their applications. The NFP will also be informed directly.

Follow us at:

- SCP Website: www.scp.gov.sg
- Facebook: www.facebook.com/SCPFriends



ข้อมูลเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน

ชื่อหลักสูตร **Green Economy**

วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน และผลการพิจารณาให้ทุน จะต้องปฏิบัติตามหลักเกณฑ์และวิธีการ ดังนี้

๑. วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน

- ๑.๑ หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรจะต้องมีหนังสือเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน พร้อมทั้งส่งแบบพิมพ์รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (แบบพิมพ์ทุน ๑) ที่ติดรูปถ่ายขนาด ๑ นิ้ว หรือ ๒ นิ้ว จำนวน ๑ รูป ไปยัง

กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ ภายในวันที่ ๒๗ กรกฎาคม ๒๕๖๖

ในกรณีที่จำเป็นให้แจ้งรายชื่อและรายละเอียดของผู้สมัครขอรับทุนได้ทางโทรศัพท์ และ / หรือ โทรสารเป็นการล่วงหน้า

- ๑.๒ จำนวนผู้สมัครขอรับทุนที่ได้รับการเสนอชื่อจะต้องไม่เกิน ๑ ราย ในกรณีที่หน่วยงานเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุนมากกว่าจำนวนที่ได้กำหนดไว้ข้างต้น กรมความร่วมมือฯ จะพิจารณาคัดเลือกบุคคลที่ได้รับการเสนอชื่อเรียงตามลำดับ ที่ปรากฏในหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานตามจำนวนที่กำหนดไว้ข้างต้นเท่านั้น บุคคลที่ปรากฏชื่ออยู่ในลำดับหลังซึ่งเกินจำนวนที่กำหนดไว้ กรมความร่วมมือฯ ไม่อาจพิจารณาให้เป็นผู้สมัครขอรับทุนได้
- ๑.๓ ให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อต้องแนบผลการทดสอบภาษาอังกฤษ ชุด DIFA TES ของสถาบันการต่างประเทศเทวะวงศ์วโรปการ กระทรวงการต่างประเทศ หรือผลการทดสอบภาษาอังกฤษอื่น ๆ ตามที่แหล่งทุนกำหนดโดยวิธีใดวิธีหนึ่ง ซึ่งมีอายุไม่เกิน ๒ ปี นับจากวันที่เข้ารับการทดสอบ

๒. คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน

๒.๑ ก. สำหรับผู้ที่ป็นข้าราชการ

- ผู้สมัครขอรับทุนจะต้องเป็นข้าราชการพลเรือนตั้งแต่ระดับชำนาญการขึ้นไปหรือเทียบเท่า หรือมีคุณสมบัติอื่น ๆ ตามที่กำหนดไว้ในระเบียบว่าด้วยการให้ข้าราชการไปศึกษา ฝึกอบรม และดูงาน ณ ต่างประเทศ (กขต.)
- จะต้องได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้ว ไม่น้อยกว่า ๑ ปี นับถึงวันปีตรัมภ์ของกรมความร่วมมือฯ

ข. สำหรับพนักงานรัฐวิสาหกิจ องค์กรมหาชน และหน่วยงานเอกชน

- จะต้องปฏิบัติงานหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า ๑ ปี นับถึงวันปีตรัมภ์ของกรมความร่วมมือฯ

๒.๒ ไม่อยู่ในระหว่างการสมัครขอรับทุนอื่นที่อยู่ในความดูแลของกรมความร่วมมือฯ (ทุนประเภท ๑ (ข))

๒.๓ ผู้สมัครขอรับทุนจะต้องมีอายุไม่เกิน ๕๕ ปี หรือตามที่หลักสูตรกำหนด

๒.๔ กรณีเคยได้รับทุนประเภท ๑ (ข) ไปศึกษา ณ ต่างประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๒ ปี (ยกเว้นอาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัย ต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๑ ปี) และในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรม จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๑ ปี และในกรณีที่เคยได้รับ ทุนสัมมนา/ดูงาน ที่มีระยะเวลาเกินกว่า ๑ เดือน จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๑ ปี นับถึงวันปีตรัมภ์ของกรมความร่วมมือฯ

๒.๕ มีความรู้ภาษาอังกฤษดี

๒.๖ สามารถเข้าร่วมอบรม “live” ผ่าน Zoom Meeting ได้ตลอดหลักสูตร

๒.๕ กรณีเคย.....

- ๒.๕ กรณีเคยสละสิทธิ์การสมัครรับทุนที่ดำเนินการผ่านกรมความร่วมมือฯ จะต้องสละสิทธิ์มาแล้วไม่ต่ำกว่า ๑ ปี นับแต่วันที่ยินยอมให้สละสิทธิ์ถึงวันปิดรับสมัครของกรมความร่วมมือฯ
- ๒.๖ กรณีที่เคยได้รับทุนและได้ยุติการรับทุนก่อนที่จะสำเร็จหลักสูตร โดยไม่มีเหตุผลอันสมควรและไม่ได้รับอนุญาตจาก กรมความร่วมมือฯ และส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง จะไม่มีสิทธิ์สมัครรับทุนใด ๆ เป็นเวลา ๒ ปี นับแต่วันที่ได้รับทุนได้ยุติการรับทุน ถึงวันปิดรับสมัครของกรมความร่วมมือฯ และในกรณีที่แหล่งทุนแจ้งยุติE การให้ทุนศึกษา ฝึกอบรม ดูงาน/สัมมนา หรือปฏิบัติการวิจัย จะไม่มีสิทธิ์สมัครรับทุนใด ๆ เป็นเวลา ๕ ปี นับจากวันที่กรมความร่วมมือฯ แจ้งหน่วยงาน ที่ผู้รับทุนสังกัด
- ๒.๗ ต้องมีคุณสมบัติตามที่รัฐบาลและสถาบันของต่างประเทศกำหนดไว้ในสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑
- ๒.๘ กรณีที่แหล่งผู้ให้ทุนกำหนดระดับของผู้สมัครรับทุนไว้ ให้ถือเกณฑ์เปรียบเทียบระดับ ดังนี้
- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| - ระดับต้น (Junior Level) | เทียบเท่าข้าราชการระดับปฏิบัติการ |
| - ระดับกลาง (Middle Level) | เทียบเท่าข้าราชการระดับชำนาญการ |
| - ระดับอาวุโส (Senior Level) | เทียบเท่าข้าราชการระดับชำนาญการพิเศษ |
| - ระดับบริหาร (Executive Level) | เทียบเท่าข้าราชการระดับเชี่ยวชาญ |

๓. หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน

- ๓.๑ จำนวนผู้สมัครที่จะได้รับการเสนอชื่อให้แหล่งทุนพิจารณาในขั้นสุดท้ายสำหรับหลักสูตรนี้ มีจำนวน
ไม่เกิน ...๘๘... ราย

๔. ผลการพิจารณาให้ทุน

เมื่อกรมความร่วมมือฯ ได้เสนอชื่อและใบสมัครของผู้ที่ได้รับการคัดเลือกไปยังแหล่งผู้ให้ทุนแล้ว ผลการพิจารณา
คัดเลือกผู้สมัครเข้ารับทุนในขั้นสุดท้ายขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของแหล่งผู้ให้ทุน

แบบพิมพ์ทุน ๑
กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

คิดรูปถ่าย

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน
(โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและตัวบรรจง)

ส่วนที่ ๑: แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร

แหล่งผู้ให้ทุน.....
ชื่อหลักสูตร/สาขาวิชา/ระยะเวลา.....
.....
.....
ณ ประเทศ.....

สำหรับเจ้าหน้าที่กรมความร่วมมือ
ระหว่างประเทศ

ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นต้นแล้ว

☐ มีสิทธิ์สอบ ☐ ไม่มีสิทธิ์สอบ

ส่วนที่ ๒: สังกัดของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย).....
(ภาษาอังกฤษ).....
ที่อยู่ติดต่อได้.....
แผนก/ฝ่าย/กอง.....
โทรศัพท์..... โทรสาร..... โทรศัพท์(บ้าน).....
โทรศัพท์มือถือ..... E-mail Address:
บุคคลที่ผู้สมัครประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน : ชื่อ..... โทรศัพท์.....

ส่วนที่ ๓: ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา

ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว).....นามสกุล.....
Name (Mr./Mrs./Miss).....Surname.....
ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล)
นาย/นาง/นางสาว.....นามสกุล.....
Name (Mr./Mrs./Miss).....Surname.....
อายุ.....ปี.....เดือน (เกิดวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....)
สถานภาพสมรส: ☐ โสด ☐ สมรส ☐ อื่น ๆ
วุฒิการศึกษา/สาขา.....
.....
สถาบัน/ประเทศ.....
.....
คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....